

Kode der Ausschreibung
AOV/CA 032/2015Codice gara
AOV/CA 032/2015

Erkennungskode CIG: 63914241F0

Codice CIG: 63914241F0

OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU - SCHWELLEPROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEAFÜR DIE LIEFERUNG VON
SERIENEINRICHTUNG KÜCHE UND BARPER LA FORNITURA DI ARREDO DI SERIE
CUCINA E BARKlarstellung 2Chiarimento 2GEGENSTÄNDLICHE KLARSTELLUNG
ERSETZT KLARSTELLUNG NR. 1IL PRESENTE CHIARIMENTO
SOSTITUISCE IL CHIARIMENTO N. 1**Frage Nr. 2**

Wir ersuchen um eine Erklärung in Zusammenhang mit der Position K07A - Kochblock. Der Block wird mit einem elektronischen interaktiven Touch-Screen-Paneel für die Regelung aller Kochgeräte verlangt. In der Beschreibung der verschiedenen Kochgeräte wird für jedes Element die Regelung spezifiziert - siehe Fritteuse mit elektromechanischer Regelung und andere Geräte mit der jeweiligen elektrischen Regelung der Temperatur.

Frage: Was regelt das Touch-Screen-Paneel, wenn alle Geräte mit einer eigenen auch mechanischen Regelung ausgestattet sind? Kann auch ein Block mit ähnlichen Merkmalen ohne Touch-Screen aber mit elektronischer Regelung für jedes einzelne Gerät angeboten werden, wie dies in der Beschreibung der einzelnen Kochelementen angeführt ist?

Antwort Nr. 2

Ja, der Küchenblock kann auch ohne Touch-Screen-Paneel aber mit Regelungen für jedes einzelne Gerät angeboten werden, die Lieferung des elektronischen interaktiven Touch-Screen-Panels ist als fakultativ zu betrachten.

Quesito n. 2

Richiediamo spiegazioni in merito alla voce K07A - blocco cottura. Il blocco viene richiesto con pannello elettronico interattivo Touch-Screen per la regolazione di tutte le apparecchiature di cottura. Nelle descrizioni dei vari elementi di cottura per ogni elemento viene specificato il suo comando - vedi friggitrice con comandi elettromeccanici, e altre apparecchiature con le loro relative regolazioni elettroniche di temperatura.

Domanda: Il pannello Touch-Screen regola che cosa se tutte le apparecchiature sono provviste delle loro regolazioni anche meccaniche? Può essere offerto anche un blocco con caratteristiche simili senza Touch-Screen ma con regolazioni elettroniche per ogni singolo elemento cottura come si intende dalla descrizione dei singoli elementi cottura?

Risposta n. 2

Sì, il blocco può essere offerto anche senza pannello Touch-Screen ma con regolazioni per ogni singolo apparecchio, la fornitura del pannello elettronico interattivo Touch-Screen per tutte le apparecchiature di cottura è da considerarsi facoltativa.